

# Morvan Audio

par Vincent BELIN avec la contribution de Pierre Léger et d'Henri Gautherin

## Les Traine-bûches du Morvan

viennent de réaliser une publication originale sous la forme d'un livre électronique. Il s'agit d'un CD-R (lisible sur PC ou MAC) comportant 70 pages de textes et de documents sur le flottage. Ce CD est disponible contre 60F (Franco de port) au siège de l'association : 14 Grande Rue 58190 Asnois ou chez Emile Guillien, Chemin des Plantes 58500 Clamecy

(Adresse numérique : [emile.guillien@wanadoo.fr](mailto:emile.guillien@wanadoo.fr))

(P.L.)

## Les Amis de Saint-Sernin-du-Bois

aidés par l'I.U.T. du Creusot ont réalisé un CD-ROM exemplaire en matière de découverte et de mise en valeur du patrimoine local. D'une conception simple et pratique, il rassemble des documents qui permettent une véritable découverte de la commune, de ses curiosités, de ses richesses, de ses associations... Vous pourrez y découvrir : de nombreuses cartes postales anciennes, une visite virtuelle du musée, de magnifiques reproductions d'œuvres du peintre Raymond Rochette, des randonnées avec cartes, des rencontres avec quelques habitants et même un survol de la commune en vidéo. L'architecture de ce CD-ROM est prévue pour pouvoir évoluer et se compléter aisément avec de nouveaux documents. Il faut absolument découvrir ce travail de terrain dont la clarté et la pertinence devraient donner des idées à tous. (Voir également la rubrique "Morvan Livres").

(P.L.)

## "La vie des haies"

de Philippe Dodet et Marcel Eberhart  
(Film VHS SECAM 38mn Educagri éditions BP 87999  
21079 DIJON Cedex)

Les paysages du Clunysois et du Charolais où le film fut tourné rappellent souvent les clairières bocagères morvandelles. Avec de belles images, un commentaire simple mais précis et rigoureux, accessible à tous les publics, les auteurs nous proposent une information objective sur les haies vives sans oublier les aspects pratiques liés à leur entretien. Leurs multiples fonctions, de la délimitation des parcelles (dès le Moyen-Age) à l'aménagement du paysage et du cadre de vie actuels, sont brièvement présentées. L'évocation des rôles variés du réseau de haies vives (écologique, agronomique, paysager) ne peut manquer d'interpeller le plus grand nombre. Quand on sait que 740 000 km de haies vives ont disparu en trente ans, l'urgente nécessité de l'information proposée ici nous paraît évidente. Souhaitons qu'elle soit particulièrement bien perçue par les agriculteurs-éleveurs.

(H.G.)

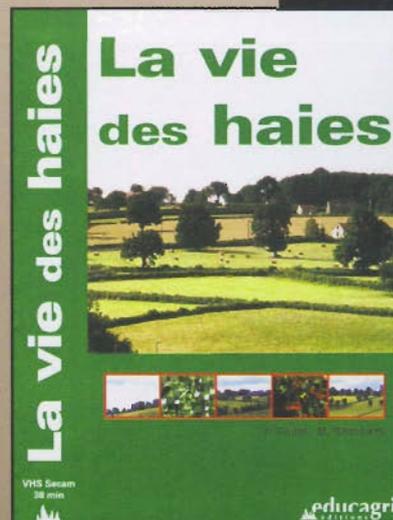
## Alment d'If

Ôbrée Alie

Encore de la musique qui n'est pas morvandelle ! Mais en cet automne placé sous le signe des langues minoritaires d'Europe, comment ne pas promouvoir le gallo, langue d'Oïl de Bretagne ? Bertran Ôbrée, ancien de DPLO (Défense et Promotion des Langues d'Oïl) est un des rares chanteurs bretons à utiliser le gallo. Dans ce disque, il brise les barrières et prouve que l'on peut chanter dans une langue d'Oïl sans écorcher les oreilles et sans paraître "plouc" ou passéiste. Il sait utiliser la richesse phonétique et les particularités de la langue, les mêlant subtilement à son phrasé. Alors, quand en plus la voix est bien timbrée et les ornements savamment utilisés, on ne peut qu'être agréablement surpris.

Pour arriver à ce résultat détonnant, Bertran Ôbrée s'est entouré de musiciens venant d'horizons divers, ce qui donne un cachet un peu "world" au disque. On retrouve Mikaël Coroller (guitare), Pierre-Yves Prothais (percussions), Cécile Girard (violoncelle), Emmanuel Frin (clarinette, gaïda) et Nicolas Giraud (trompette et bugle). Ancré dans une démarche résolument moderne (les arrangements sont de Cécile Girard), Ôbrée Alie passe d'un répertoire de danses et complaintes (la plupart issues des collectages déposés à DASTUM) aux compositions du groupe.

En vente partout - Distribué par Coop Breizh - 29540 Spézet



# J'ai enterré ma femme et j'ai dansé sur sa tombe

**Blackwater**

De la musique irlandaise jouée par des musiciens issus pour la plupart du Morvan : on retrouve Gaël Rutkowski aux villeann pipes, Sébastien Lagrange à l'accordéon chromatique, Didier Gris au violon et au bouzouki et Gilles Sommet à la contrebasse et au bouzouki.

Tout le monde connaît ces musiciens par leur appartenance aux différents groupes locaux (Faubourg de Boignard, Les Traîne-Bûches, Trois Peignes pour un Chauve).

Mais cette fois, les quatre compères se sont retrouvés autour d'une Guinness et ont donc décidé d'adjoindre au duo initial (pipes et accordéon) une section cordes. Le résultat est surprenant et l'accent est mis sur les morceaux aux temps rapides (reels, hornpipes...)

Écoutez ce disque confortablement chez vous, fermez les yeux ; ne sentez-vous pas l'odeur du feu de tourbe dans la cheminée et les embruns qui tapent sur les vitres de la fenêtre ? Pas de doute, vous êtes sur l'Île Verte.

En vente à l'UGMM - Saulieu (100 F)

## Chansons populaires du Nivernais et du Morvan (Tome 4 et Tome 5)

Achille MILLIEN - Georges DELARUE  
Musique notée par J.-G. PÉNAVAIRE

Georges DELARUE, avec l'aide de la FAMDT (Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles) et du Conseil Général de la Nièvre, nous offre dans ce Tome 4 un recueil de collectages jusqu'alors inédits et ayant tous un rapport à la danse. On y retrouve les rondes jeux, dont certaines sont parvenues jusqu'à nous (*Lai Treue Quaude*) et une myriade de rondes et de branles dansés en chaînes fermées, actuellement disparues de la pratique populaire. On découvre que ces formes de danses ne sont pas particulières à la Bretagne et qu'elles ont survécu en Nivernais et en Morvan jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Le dernier chapitre est consacré aux refrains à danser, et si l'on retrouve quelques airs connus (*Allons don tas d'pouilloux*), la plupart des mélodies restent essentiellement inédites et brisent quelques idées toutes faites de la tradition (il y a énormément de bourrées à deux temps, même en plein Morvan, et très peu de bourrées à trois temps, ce qui prouve une fois de plus que la tradition est avant tout mouvement).

Le Tome 5 est quant à lui marqué par la gaieté. Le premier thème traité est la célébration de la table et du vin, véritable invitation à boire et évocation de joyeuses beuveries allant dans une certaine mesure jusqu'à la glorification de l'ivrognerie (les habituels refrains connus vous paraîtront bien fades après ceux-ci). Le deuxième thème abordé concerne les chants de métiers : tiaulages (chants à mener les bœufs), chants de charretiers, char-

bonniers, flotteurs et autres compagnies aujourd'hui disparues. Ces ouvrages constituent une véritable mine et une invitation à se réapproprier une partie de ces chants traditionnels que l'oralité ne nous a pas transmis.

190 F le tome auprès de la FAMDT

(90, rue Jean Jaurès - BP 136 - 79204 Parthenay Cedex  
05 49 95 99 91)

